

معاونین تحریریهی :  
ملکتنزک وجودلریله افتخار ایندیکی مشاعر  
محرریندن مرکدر

شرائط اشترا : ولایته سنه لکی ۱۲۰ ۰  
آلتی آیللی ۶۵ غروشدر . مالک اجندیه ایمون  
سنه لک ۲۶ ، آلتی آیللی ۱۴ غر ندر .

Directeur et rédacteur en chef :  
FAIK SABRI BEY

Bureaux : Rue Sublime Porte  
CONSTANTINOPLE

Prix : 2 Piastres

پنجشنبه — ۲۶ مارت ۱۳۰۵

# مصور محیط

## MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محرری :

فائق صبری

اداره خانه یی :

باب عالی جاده سنده دائره مخصوصه در

شرائط اشترا :

در سعادته سنه لکی ۱۰۸ ، آلتی آیللی

۵۴ غروشدر

آبونه بدلی پروجیه پیشین استیفا اولتور

نسخه سی : ۲ غروش

جلد : ۱

هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولتور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در

نومرو : ۲۲



فرانسه حکمای مشهوره نیدن « لاروشفوولد »

حقنده بونسخه مزده محمد رؤف بکال اوزرن برتقید ادیبی مندرجدر

کله جک نسخه مزدن اعتباراً « مصور محیط » بر شکل نوین مکملیتده انتشاره باشلاجه تدر .



حتی فیلرینی حیوانات اهلیه به برکه دهاتر جیح  
ایله مشدی .

### تفکر حیات

— قارلر —

برازارل یوقاری آشاخی . صاغه صوله مثلاشی  
تهاجله . مردد حمله لرله دیدین قار پارچه لری ؛  
شمعی یوقار رکودت . متائی و آهسته . بر  
سقوط ندر بجه زول ایدییور . وصوباباچارندن .  
قارلرک استیلایی بر وسته آلدیرمبارق چقان  
بیاض دوماندر کول رنگلی سایه نازک . نازین  
تولر ایشلرک داغلیورلردی .

برکوبکک هوایی بیرتان عوغومسی . دکر .  
دن دوغرو اراده برکن مهم ومظالم برابکلی  
یوقیش کوننک رکود ایضی اراندن . سوروکلر .  
نیوردی . براز اولکی روزکاردن صوکره  
سکون بولان مفکرم :

« حیات . ایشته دییوردی . بویه دیدنک ،  
یوقاری آشاخی صاغه صوله قوشمق . اوت ،  
قوناجق . براز او طورده جق بریر بولمق ایچون  
دیدنک . دیدنک . صوکر و اکثریا . فصل  
اولورسه اولسون دینلنک احتیاجله مضطر  
قالنجه بورغونلغکزک ابرامته دایانه مبارق  
راست کله بریره . بوقوشمعدن متحصل بورغو .  
تائی اولدیرمک وبویه لکله غائب اتمکده اولد .  
یغکز حیساندن برآزنی کویا قزانق ایچون  
اوطورمق . ودها صوکر اوراده باکوچک بر  
اباغ عتکز تقبیلنقه عاجز وذلایل ازیلیورمک ،  
یاخودده فصله سزه قدر کلک ایچون کیشف  
بولولردن برفجه فرار بولان اهمیتیز برذر  
شمسک خنده مشعشیه آریمک ، بخار اولیور .  
مک . ایشته حیات . ! »

بوکاحق ویرمک ایچون وقت بولمادن دیکر  
برفکر تا عماق روحه صوقولارق « ایشتمدی ،  
دیور ؛ اونکله برار اولسه . . . صوکر اصل  
الداجی . مشتاق و حار امملرک ، ارزولرک اک  
درین قنط شعری فصلدایه رقی بنی مست و مسحور  
براقیوردی . بن بویه قادی احتیاجی . ایشتیاق ایله  
چیرینان ، طبق یوقارلرکی دیدین قلمبی دکله .  
مکدن دهذا ذوق بولورق او برنی دیکله مه مک  
ایسترن بدن چقان روزکار ؛ دیکله مه مک  
ایسته دیکم فکره بیوک برکوه زهک ویره رک بنی  
دورنر ییور . « بقی ؛ دیدر ییور . بقی ؛ نه قدر  
عاجز . نه قدر ذلیل و حقیر .

ساده کی اطواری هر کی دوچار حیرت  
ایتمدر . ناپولیده ایکی اوغلیله برابر برکیراعربه سته  
بینه رک دولاشدینق کورنلر وار . حتی آرا به ده  
برسبت ده پیرا بولنیورمش که آرد صره آراه جی به  
دورمسی امر صورتنده خوموردانه رق کال  
سکونته شیشلرینی معدده قوالینه بوشالتیرمش .  
بلکه تبعه سی اونی بویه عادی آراه ده ،  
طسورده کورسه لردی حرمتلرندن ایجه  
اکسیلوردی !

سراینه . عودتده بتون دبدبه سته قاوو .  
شمعدی . او حلیم سیامیلر درحال حضورینه  
دیزله رک ضعیف و آلتانک برصدایله شو دعای  
صداتی میرلاندیلر :

« اگر . سلطانه ایتدیکم عینده حاث  
اولورسم : وجودمده کی دم حیاندن اثر قالماسین .  
صاعقه لر بنی بارالاسین . تمساحلر محو ایله سین .  
نارجه نمه کباب اولهیم . بعدالوفات روحم کرفار  
اسارت اولسون . دکزلرک قومی قدر یتیمز  
توکمز سنلر عذاب چکیم . دنیا به صاغر ،  
کور . دیلسز . دینلنجی ، اوله رق تکرار  
کلهیم . . . الخ . . . »

### کور کوز



مادام — دوقتور . متصل قارنم شیشیور . بوکا  
علتی دیبیم ، نه دیبیم ؟  
دوقتور — زوجکری صوره بیلیوریم ، مادام ؟  
مادام — مبعوث . . .  
دوقتور — بونده شاشیلجه برتی یوق ، مادام .  
بوعلت دکل . حکمت . زوجکری اوچی سزدن آلیوردیمک .



سیام قرالی شوکت ماب شولالونفهورن  
Sa Magesté Chulalongkorn

اون ایکی زوج سیله برچوق فیل سورولری  
بولتان سیام قرالی . تبعه سنک صداقته شاهد  
مجسم اولان اشجار زر وسم ایله محاط آلتون  
وصدف ایشله ملی ریخت اوزرنده اوطورمقله  
برابر جان صیقنیشندن ده چاتلیور . اوت ،  
فیلرله زوجهرینه رغما ، زوالی شولالونفهورن  
زمانی یک اوزون بولور : چونکه ایشته اوتوز  
طقوز سنه در قرال .

طبعاً حلیم و سلیم اولان تبعه سی هیچ  
برزمان اختلالره سببت ویرمز : کاشکه ویر .  
سهیدی ! هیچ اولمازسه اونلری منع ایلمکه  
اکلتیردی مجاور حکومتلرله محاربه آجه جق  
امام مزعج اوروپالیر راحت براقیورلرکه . .  
کوزلری دائما بونک اوزرنده . . هان تألیف  
بینه چالیشیورلر . بوندن دولانی معصوم معصوم  
دوشونور . طورر . راهبرنی یک دیندار ،  
رقیله لرنی یک مطمع ، فیلرینی یک شیشمان  
بولور .

آوروبالی بر طیب کندیشنی انشای  
معاینه ده :

— سینر خسته لکنه مبتلا سکرز ، سیاحت  
ایتمک لازم . دمیشدی . اگر احتیاق رحم دیسه  
ایدی ، مطلقاً بطن قرالیده سیاحت ایتدیردی .  
برآز مستریش اولان قرال ، هان آوروپا ساحته  
چیقه رق برچوق هم مسلک لرنی زیارت ایتش ،